

کتابچه خالصجات انبار ذخیره به خط سیاق (۱۳۰۶ ه.ق)

اسدالله عبدلی آشتیانی^۱

کتابچه پیش‌رو، جمع و خرج (بودجه) خالصجات واردی انبار ذخیره به سال ۱۳۰۶ ه.ق را شامل می‌شود. و مربوط به عصر ناصرالدین شاه قاجار است. این کتابچه پانزده صفحه هشت ورقی است که به خط شکسته نستعلیق دیوانی بی‌نقطه با اعداد و ارقام سیاق نقدی و جنسی به رشته تحریر درآمده و شامل صدور قبوض و بروات مختلف پرداخت است و قسمت عمده آن، پرداخت جنس را شامل می‌شود.

عدد کلی نقد آن: ۵۶۲۵ دینار و جنس گندم به وزن ۲۹۰۹ خروار و ۳۱ من و ۱۰ سیر؛ جو: ۱۴۲ خروار و ۹۱ من و ۲۰ سیر است. که با دقت محاسبه و پرداخت شده است. و شامل قبوض و بروات: صرف، تحویل، جیره حواله، مواجب، تسلیم، مقرری، مال الاجاره و انعام است. این کتابچه سیاقیه به شماره ۱۷۳۶۷ در کتابخانه مجلس شورای اسلامی نگهداری می‌شود.

[بازخوانی کتابچه]

[صفحه ۱]

کتابچه^۲

جمع و خرج هذه السنه اودئیل^۳ عالی‌جاه میرزا رضی بابت جنس خالصجات واردی انبار ذخیره.

۱. پژوهشگر اسناد و خط سیاق.

۲. کتابچه: بودجه، صورت جمع و خرج ولایات و ایالات یا کشور.

۳. اسامی ماههای ترکی مغولی: ۱. سیچقان نیل = موش ۲. اودئیل = گاو ۳. بارس نیل = پلنگ ۴. توشقان نیل = خرگوش ۵. لوئی نیل = نهنگ ۶. نیلان نیل = مار ۷. یونت نیل = اسب ۸. قوی نیل = گوسفند ۹. بیچی نیل = میمون ۱۰. تخاقوئیل = مرغ ۱۱. ایت نیل = سگ ۱۲. تنگوزئیل = خوک.

مفرده^۱: نقد ۵۶۲۵ دینار - جنس: (گندم ۲۹۰۹ خروار و ۳۱ من و ۱۰ سیر؛ جو ۱۴۲ خروار و ۹۱ من و ۲۰ سیر)

صرف^۲: اول از بابت جنس خالصجات^۳ هذه السنه ۶۹۲ خروار و ۶۳ من و ۲۰ سیر (المقرر): قبض یکی شده محمدمیرزا از اول تاریخ شهر شوال بارس‌ئیل بازبین ۲۹۹ خروار و ۶۷ من و ۲۰ سیر - جنس ۱۶۵ خروار و ۶۹ من - دهات ۲۲۷ خروار و ۲۸ من:

[جمعاً: ۶۹۲ خروار و ۶۵ من]

[حواشی / سجالات: (مهر: العبد المذنب عندالله، الانصاری)]

[صفحه ۱/۱]

صرف: ثانی از بابت باقی محاسبه سیچقان‌ئیل ۱۳۰۶ به موجب یک طغرا تمسک: (نقد: ۵۶۲۵ دینار - جنس: گندم ۲۲۱۶ خروار و ۶۶ من و ۱۰ سیر؛ جو ۱۴۲ خروار و ۵۹ من)

[صفحه ۲]

صرف: ۱۱۱۶ خروار و ۵۹ من.

تحویل^۴: ۸۲۴ خروار و ۵۴ من.

قبوض: تحویل مقرب الخاقان لشکرنویس باشی و غیره ۷۴۲ خروار و ۵۴ من.

(قبض: جیره^۵ قشون نصرت شمول به تاریخ ۳ شهر صفرالمظفر ۱۳۰۷؛ ۳۰۰ خروار، نقدالمطلق ۲۰۰ خروار.

(قبض: سیورسات^۶ قشون به تاریخ شهر شعبان ۱۳۰۷؛ ۵۵۰ خروار: (گندم ۴۰۰ خروار؛ جو ۱۵۰ خروار) نقدالمطلق ۲۰۰ خروار.

(قبض: جیره سربازان فوج جلالی به تاریخ شهر جمادی‌الثانیه: (جیره: ۹۰ خروار و ۲۷ من؛ غله: ۱۸ خروار و ۵۰ من) نقد المطلق ۹۰ خروار و ۲۷ من.

(قبض: جیره ۴۵ روزه قراولان ملتزمین رکاب به تاریخ شهر شعبان، ۳۴ خروار و ۵۴ من.

۱. مفرده: نسخه‌ای که تمام کرده باشد دبیر به یک انجام و در اصطلاح این فن شریف نسخه که مشتمل بر جمع باشد مفرده مرقوم دارند. و قرینه آن «مفرده ثانیه» است اگر چه بعضی قرینه آن را من ذالک می‌دانند. و اگر آن را متبخرین به اجزاء نمایند. در بعضی جایها اجزاء آن را دو طرف می‌نویسند. (منبع: نسخه خطی بحرالجواهر فی علم الدفاتر به شماره ۱۷۰۹۳ کتابخانه مجلس شورای اسلامی)

۲. صرف: در لغت به غیر است و در اصطلاح خرج معینی را گویند (همان منبع: بحرالجواهر فی علم الدفاتر).

۳. خالصه: در لغت چیزی بی‌عیب و بی‌رنگ باشد و در اصطلاح موضعی باشد که به تصرف دیوان بوده و مالک شرعی داشته باشد. (همان منبع بالا) اسدالله انصاری.

۴. تحویل: آنکه صاحب‌تسلیم به فرمان صاحب‌مال، مبلغی به شخصی بدهد که وجه مصرف آن را بداند و تحویل بی‌اطلاق می‌تواند شدن. (همان منبع)

۵. جیره: یومیه معین به کسی دادن باشد.

۶. سیورسات: اخراجات لشکر باشد.

(قبض:) تحویل مقرب الخاقان شاطرباشی به تاریخ شهر جمادی الثانیه؛ ۱۰۰ خروار.
(قبض:) از بابت قیمت مخابرات تلگرافی به تاریخ شهر رجب؛ ۸۱ خروار و ۷۰ من.
(قبض:) مستمری^۱ عالی‌جاه محمداقبر بیک به تاریخ شهر صفر؛ ۴ خروار و ۵۰ من؛ (گندم ۲ خروار و ۲۵ من؛ جو ۲ خروار و ۲۵ من) (المقرر:) ۳ خروار و ۷۵ من.
(قبض:) مخارج منشی‌باشی سرکاری به تاریخ شهر محرم؛ ۴ خروار.
(قبض:) سیورسات دو ساله عالی‌جاهان میرزا عبدالحسین و میرزا حسن طیب نظام به تاریخ شهر جمادی الثانیه؛ ۲۳ خروار و ۸۸ من مقررأً مبادله؛ (جیره ۷ خروار و ۸ من؛ غله ۱۶ خروار و ۸۰ من)
[جمعاً: ۱۸ خروار و ۲۸ من

[صفحة ۱/۲]

قبوض ۸۲ خروار:

(قبض:) تحویل حاجی محمد حسین فخار به تاریخ شهر ربیع الاول؛ ۲۰ خروار.
(قبض:) از بابت حواله‌جات سرکاری به تاریخ شهر رجب ۱۳۰۷؛ ۲ خروار.
(قبض:) تحویل استاد نصرالله فخار به تاریخ شهر جمادی الثانیه؛ ۲۰ خروار؛ (جیره ۱۰ خروار؛ غله ۱۰ خروار).
(قبض:) تحویل استاد نصرالله فخار به تاریخ شهر شعبان ۱۳۰۷؛ (نقد ۳۰ من؛ جنس ۲۰ خروار)، (مقررأً): ۲۰ خروار.

[صفحة ۳]

مواجب ۳۵ خروار و ۸۰ من:

(قبض:) مواجب^۲ عالی‌جاه میرزا اسدالله از تاریخ غره شهر ربیع الثانی لغایت سلخ شهر صفر المظفر ۱۳۰۷؛ یکماهه ۳ تومان (المقرر:)
۱۱ ماهه ۳۳ تومان؛ (المقرر:) ۱۱ خروار.
(قبض:) مواجب عمه‌جات حساب خانه از غره شهر ذی‌قعدة لغایت سلخ شهر جمادی الاول به تاریخ شهر رجب یکماهه ۷ تومان و ۵ قران؛ (المقرر:) ۷ ماهه ۵۲ تومان و ۵ قران (کسر:) دریافتی ۱۵ تومان و ۲۵۰۰ دینار (تتمه:) ۳۷ تومان و ۲۵۰۰ دینار (المقرر:) ۱۱ خروار.
(قبض:) مواجب رحیم قپاندار و رستم لغایت سلخ شهر رجب المرجب ۱۳۰۷ به تاریخ ۱۲۷ ایضاً؛ یک خروار ۴۰ من.

(قبض:) مواجب حیدر ترازودار و رحیم از غره شهر ربیع الاول لغایت سلخ شهر رجب المرجب ۱۳۰۷؛ یکماهه ۶ تومان (المقرر:)، (۵ ماهه حیدر ۳ تومان؛ رحیم ۳ تومان؛ ۳۰ تومان) (المقرر:) ۵ خروار و ۵۰ من.

۱. مستمری: آنچه از جنس و نقد که دولت سالیانه یا ماهیانه تا پایان حیات به مأموران خود دهد.

۲. مواجب: آنچه به نوکر سپاهی علاوه بر ملبوس و جیره و تدارک دهند.

(قبض: مواجب میرزا هاشم تحویل دار لغایت سلخ شهر رجب المرجب؛ ۲۰ تومان (مقرراً)؛ ۶ خروار.
(قبض: مواجب آقاسید حسین باغبان به تاریخ شهر رجب المرجب ۱۳۰۷؛ ۳ تومان (مقرراً)؛ ۹۰ من.

[صفحه ۱/۳]

عوض^۱ ۱۴۳ خروار و ۶۰ من

قبوض: عوض حواله جات جناب اجل اکرم؛ ۲۴ خروار و ۸۰ من:

(قبض: در وجه عالیجاه میرزا احمد به تاریخ غره شهر ربیع الثانی؛ یک خروار.
(قبض: تسلیم^۲ فرستاده مقرب الحضرت آقامیرزا اسدالله منشی به تاریخ غره شهر ربیع الثانی؛ ۳ خروار.
(قبض: تسلیم استاد حسین خیاط باشی به تاریخ شهر ربیع الثانی؛ ۴۰ من.
(قبض: در وجه حامل نوشته به تاریخ شهر ایضا؛ یک خروار و ۵۰ من.
(قبض: در وجه حامل نوشته به تاریخ شهر ایضا؛ ۴۰ من.
(قبض: در وجه استاد علی حمّامی به تاریخ شهر ربیع الثانی؛ ۶۰ من.
(قبض: در وجه فرستاده نواب والا اسکندر میرزا به تاریخ ۱۸ شهر ایضا؛ ۱۰ خروار.
(قبض: عالی جناب آقامیرزا ابوالحسن به تاریخ شهر ایضا؛ یک خروار و ۵۰ من.
(قبض: عالی جناب سید محمدحسین سدهی به تاریخ شهر رجب المرجب ۱۳۰۷؛ ۴۰ من.
(قبض: در وجه استاد عبدالرحیم کاشی تراش به تاریخ شهر ربیع الاول؛ ۵ خروار.

[صفحه ۴]

قبوض عوض جنس مقرری^۳ با حضرات خباز ۱۰۰ خروار:

(قبض: مقرری عالی جناب آقاسید محمد خباز به تاریخ ۱۹ شهر رجب المرجب ۱۳۰۷؛ ۲۰ خروار.
(قبض: مقرری با مشهدی عباس خباز به تاریخ شهر ایضا؛ ۲۰ خروار.
(قبض: مقرری با حاجی ابوالقاسم خباز به تاریخ ۱۸ شهر رجب؛ ۱۰ خروار.
(قبض: مقرری با مشهدی محمود خباز به تاریخ ۱۷ شهر ایضا؛ ۲۰ خروار.
(قبض: مقرری با مشهدی ابوطالب خباز به تاریخ ۱۶ شهر ایضا؛ ۱۰ خروار.

قبوض ۱۸ خروار و ۸۲ من:

(قبض: عوض نان اضافه خرج کارخانه در وجه مشهدی ابوطالب خباز به تاریخ ۱۶ شهر رجب؛ ۳ خروار و ۸۲ من.

(قبض: عوض مال الاجاره هذه السنه و سنوات ماضیه ۱۳۰۷؛ ۱۵ خروار.

۱. عوض: آنچه در حشو (سمت راست) برات ذکر شده است. (همان منبع).

۲. تسلیم: آنکه صاحب تسلیم به فرمان صاحب مال مبلغی به شخصی وجه مصرف آن را بداند که تسلیم به اطلاق باشد [اطلاق: در لغت از بند رها کردن باشد و در اصطلاح هرکه را در دیوان مواجب باشد و آن را بر عامل یا موذی وجه کند و برات نویسنده یا از آن کس ستاند]

۳. مقرری: آنچه در وجه عمل یا چاکران برقرار داشته باشند در وجه عمل یا عملهای که این کار را انجام دهند.

[صفحه ۱/۴]

انعام ۳ خروار:

(برات: انعام عزبان دفترخانه مبارکه به تاریخ شهر ذی‌قعدہ الحرام؛ ۲ خروار.
(برات: انعام عالی‌جاه مرتضی خان فراش خلوت به تاریخ شهر ذی‌حجه الحرام؛ یک خروار.

[صفحه ۵]

تسلیم ۱۰۹ خروار و ۶۳ من

برات ۴۶ خروار و ۶۳ من:

(برات: تسلیم عالی‌جناب حاجی میرزا عبدالحسین عرب به تاریخ شهر ربیع‌الاول، ۱۰ خروار: (گندم ۶ خروار - جو ۴ خروار).

(برات: عالی‌جناب آقا میرزا عبدالحسین روضه‌خوان به تاریخ شهر ایضاً؛ ۶۸ من.

(برات: عالی‌جناب آقا سید رضای صدرالذاکرین به تاریخ شهر ربیع‌الثانی؛ ۱۰ خروار.

(برات: عالی‌جناب حاجی میرزا محمدعلی روضه‌خوان به تاریخ شهر ربیع‌الثانی؛ ۳ خروار.

(برات: عالی‌جناب حاجی شیخ محمد روضه‌خوان به تاریخ شهر ربیع‌الاول؛ ۶ خروار.

(برات: عالی‌جناب حاجی ملارضا نائینی به تاریخ شهر ایضاً؛ ۸۵ من.

(برات: عالی‌جناب آقا سید جمال روضه‌خوان به تاریخ شهر ربیع‌الاول؛ ۸۰ من.

(برات: عالی‌جناب حاجی ملا ابوطالب روضه‌خوان به تاریخ شهر ایضاً؛ ۶ خروار.

(کسر: سابق داده‌شده ۶ خروار (تتمه: ۴ خروار.

(برات: عالی‌جناب حاجی ملا حبیب‌الله روضه‌خوان به تاریخ شهر ربیع‌الاول؛ یک خروار و ۸۰ من.

(برات: عالی‌جناب حاجی میرزا نصرالله واعظ به تاریخ شهر ایضاً؛ یک خروار و ۵۰ من.

(برات: عالی‌جناب میرزا احمد شمشیرچی به تاریخ شهر ایضاً؛ ۲ خروار.

[صفحه ۱/۵]

برات ۱۴ خروار و ۳۰ من

(برات: عالی‌جناب میرزا محمود به تاریخ شهر ربیع‌الاول؛ ۶۰ من.

(برات: جناب آقامیرزا محمدحسین به تاریخ شهر رجب‌المرجب، یک خروار و ۵۰ من.

(برات: عالی‌جناب آقاسید حسین به تاریخ شهر ربیع‌الاول؛ ۲ خروار و ۵۰ من.

(برات: عالی‌جناب آقاسید محمد به تاریخ شهر ربیع‌الاول؛ ۵۰ من.

(برات: عالی‌جناب سید آقا حسین به تاریخ شهر جمادی‌الاول؛ ۴۰ من.

(برات: عالی‌جناب سید آقاسید حسین به تاریخ شهر محرم‌الحرام؛ ۴۰ من.

(برات: عالی‌جناب آخوند حامل نوشته به تاریخ جمادی‌الاول؛ ۲۰ من.

۱. انعام: انعام دادن و در اصطلاح بخشش کردن باشد.

- (برات): جناب میرزا ابوالقاسم فریدنی به تاریخ شهر ایضاً؛ ۴۰ من.
(برات): عالی جناب امین العلماء به تاریخ شهر رجب المرجب ۱۳۰۷؛ ۴۰ من.
(برات): جناب آقامیرزا ابوالحسن شاهشاهانی به تاریخ شهر جمادی الاول؛ یک خروار.
(برات): جناب آقا میرزا ابوالحسن شاهشاهانی به تاریخ غره شهر ربیع الاول؛ ۲ خروار.
(برات): جناب آقامیرزا ابوالحسن شاهشاهانی به تاریخ شهر شعبان؛ ۲ خروار.
(برات): جناب آقامیرزا ابوالحسن شاهشاهانی به تاریخ شهر رجب؛ یک خروار.
(برات): عالی جناب آقاسید مرتضی به تاریخ شهر ایضاً؛ ۴۰ من.
(برات): تسلیم حامل نوشته به تاریخ شهر رجب المرجب؛ یک خروار.

[صفحه ۶]

برات ۳۵ خروار و ۱۴ من:

- (برات): تسلیم استاد حسین خیاط باشی به تاریخ شهر ذی قعدة الحرام ۱۳۰۶؛ یک خروار.
(برات): عالی جنابان میرزا احمد و میرزا حسین ولدان مرحوم میرزا مشهدعلی منشی به تاریخ شهر ربیع الاول ۱۳۰۷؛ ۲ خروار.
(برات): رجبعلی خباز به تاریخ شهر محرم الحرام؛ یک خروار.
(برات): تسلیم حضرات مفصله به تاریخ ۲ شهر محرم الحرام؛ ۳ خروار: (میرزا علی چمخال ۲ خروار- رجبعلی خباز یک خروار).
(برات): تسلیم علاوه بر تاریخ شهر جمادی الاول؛ ۲ خروار.
(برات): حامل نوشته به تاریخ شهر ایضاً؛ یک خروار.
(برات): تسلیم حامل نوشته به تاریخ شهر جمادی الاول؛ ۳ خروار.
(برات): حامل نوشته به تاریخ شهر ایضاً؛ یک خروار.
(برات): عالی جاه میرزا مهدی به تاریخ شهر جمادی الاول؛ یک خروار ۵۰ من.
(برات): رمضان طیبیان به تاریخ شهر جمادی الثانیه؛ ۲ خروار.
(برات): میرزا رضای قاپوچی^۱ به تاریخ شهر جمادی الاول؛ ۲ تومان و ۲ قران. (المقرّر): ۶۴ من.
(برات): حامل نوشته به تاریخ شهر ربیع الاول؛ ۵ خروار.
(برات): حامل نوشته به تاریخ شهر ایضاً؛ (نقد ۵۰ من - جنس ۱۰ خروار)؛ نقد المطلق ۱۰ خروار.
(برات): تسلیم عالیجاه میرزا رضای منشی به تاریخ شهر ربیع الثانی؛ یک خروار.

[صفحه ۱/۶]

برات ۱۳ خروار و ۵۶ من:

- (برات): تسلیم حامل نوشته به تاریخ شهر جمادی الاول؛ یک خروار.

۱. قاپوچی: دربان.

- (برات: حامل نوشته به تاریخ شهر ربیع الثانی؛ یک خروار.
(برات: تسلیم فرستاده عالی‌جاه نسقچی‌باشی به تاریخ شهر ربیع الاول؛ یک خروار.
(برات: تسلیم عالی‌جناب آقاسید اسدالله سقاء به تاریخ شهر رجب المرجب؛ یک خروار.
(برات: تسلیم مشهدی صادق شمخالی^۱ به تاریخ شهر ایضا؛ ۲ خروار و ۵۰ من: (نقد دو خروار - جنس ۵۰ من) (نقد دو خروار - جنس ۵۰ من)
(برات: تسلیم فرستاده عالی‌جاه میرزا مسیح خان به تاریخ شهر رجب المرجب؛ ۲ خروار.
(برات: تسلیم سادات محل به تاریخ شهر ایضا؛ یک خروار.
(برات: میرزا علی نجار به تاریخ شهر ربیع الثانی؛ ۱۱ تومان و ۳۰۰ دینار (المقرر: ۳ خروار و ۴۶ من.
دینار (المقرر: ۳ خروار و ۴۶ من.

الباقی

[صفحه ۷]

نقد: (۵۶۲۵ دینار) - جنس: (گندم ۱۷۹۲ خروار و ۷۲ من و ۱۰ سیر - جو ۱۴۲ خروار و ۹۱ من و ۲۰ سیر).

صرف خرج ۸۲ تومان و ۳ قران (المقرر):

برات ۳۷ تومان و ۶ قران:

- (برات: انعام قراولان انبار ذخیره به تاریخ شهر رجب؛ ۵ قران.
(برات: عالی‌جاه مرتضی‌خان فراش خلوت سرکاری به تاریخ شهر رجب؛ ۵ قران.
(برات: انعام قراولان انبار ذخیره به تاریخ شهر شعبان؛ ۵ قران.
(برات: مواجب میرزا ابراهیم محرّر لغایت سلخ شهر جمادی‌الثانیه سلخ شهر رجب، ۱۱ تومان.
(برات: مقرری عالی‌جاه میرزا محمود به تاریخ غره شهر جمادی‌الاول؛ ۹ تومان.
(برات: مواجب میرزا احمد از غره شهر ربیع‌الاول لغایت سلخ شهر جمادی‌الاول؛ ۶ قران.
(برات: تسلیم عالی‌جاه مرتضی‌خان به تاریخ شهر جمادی‌الاول؛ ۵ قران.
(برات: انعام قراولان انبار ذخیره به تاریخ شهر شعبان المعظم؛ ۵ قران.
(برات: انعام قراولان انبار ذخیره به تاریخ شهر صفر المظفر ۱۳۰۷؛ ۵ قران.
(برات: انعام قراولان انبار ذخیره به تاریخ شهر محرم؛ ۵ قران.
(برات: قراولان انبار ذخیره به تاریخ شهر ذی‌قعدة؛ ۵ قران.
(برات: مواجب حسن قیاندار لغایت سلخ شهر محرم‌الحرام؛ ۶ تومان و ۶ قران.

[صفحه ۱۷]

برات ۴۴ تومان و ۷ قران:

۱. شمخال: چمخال؛ حره آتشی سر پُر که در قدیم متداول بوده.

- (برات:) انعام قراولان انبار ذخیره به تاریخ شهر رمضان ۱۳۰۶؛ ۵ قران.
(برات:) مواجب عمله جات خبارخانه از غره شهر رجب لغایت سلخ شهر شوال ۱۳۰۶؛ ۳۰ تومان.
(برات:) مواجب عمله جات انبار ذخیره از بابت دو ماهه شهر رجب، شعبان؛ ۱۱ تومان.
(برات:) انعام قراولان انبار ذخیره به تاریخ شهر ربیع الاول؛ ۵ قران.
(برات:) قراولان انبار ذخیره به تاریخ شهر ربیع الثانی؛ ۲ قران.
(برات:) انعام قراولان دفترخانه مبارکه به تاریخ ۲ شهر جمادی الاول؛ ۵ قران.
(برات:) انعام قراولان دفترخانه شهر جمادی الثانیه؛ ۵ قران.

۸۲ تومان و ۶ قران (المقرّر):

نقد: ۵۶۲۵ دینار - جنس: (۸۱ تومان و ۷۳۶۵ دینار)؛ (المقرّر): گندم از فرار خرواری ۳ تومان
[جمعاً: ۲۷ خروار و ۲۶ من.]

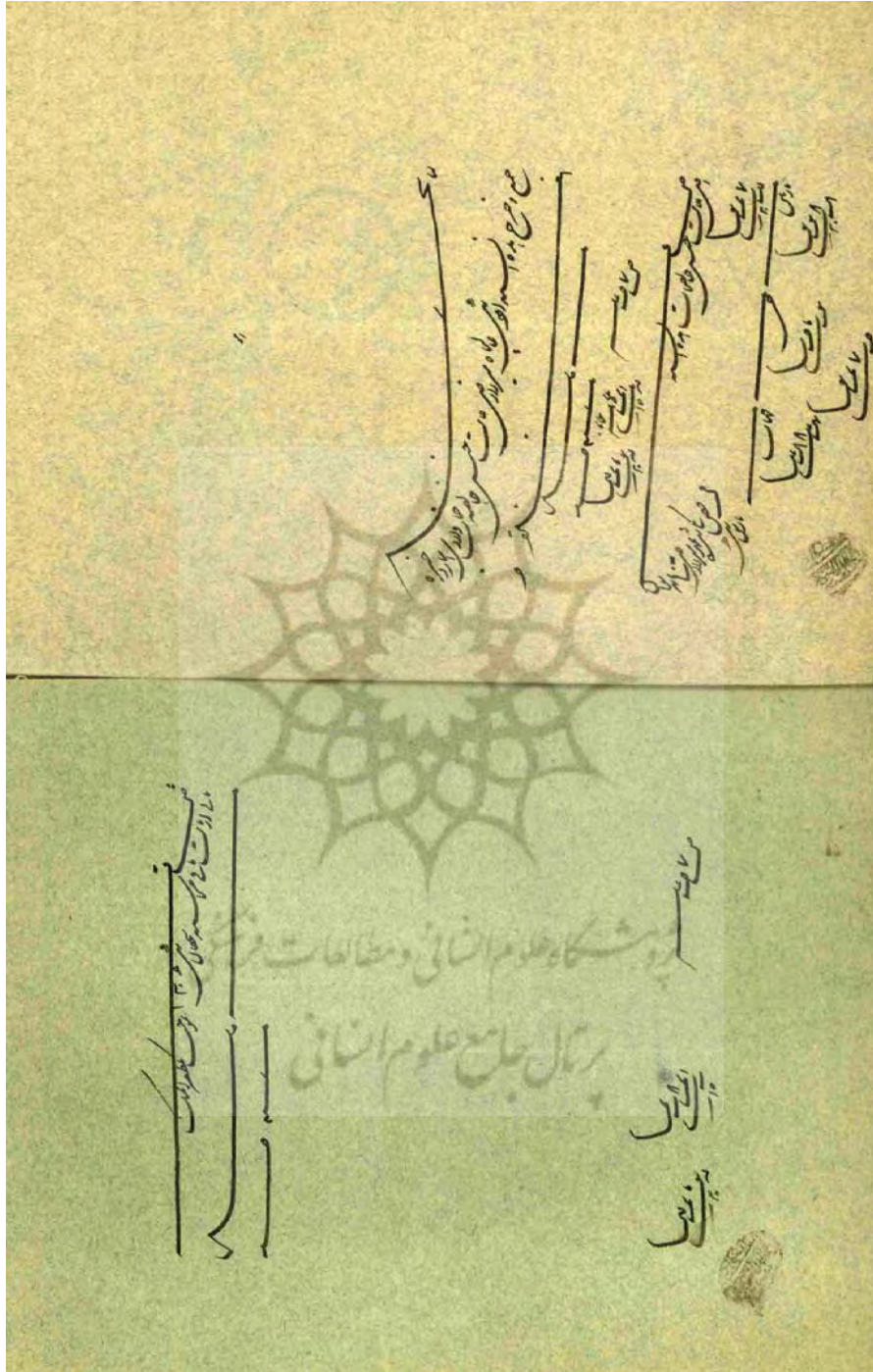
صرف (تتمه):

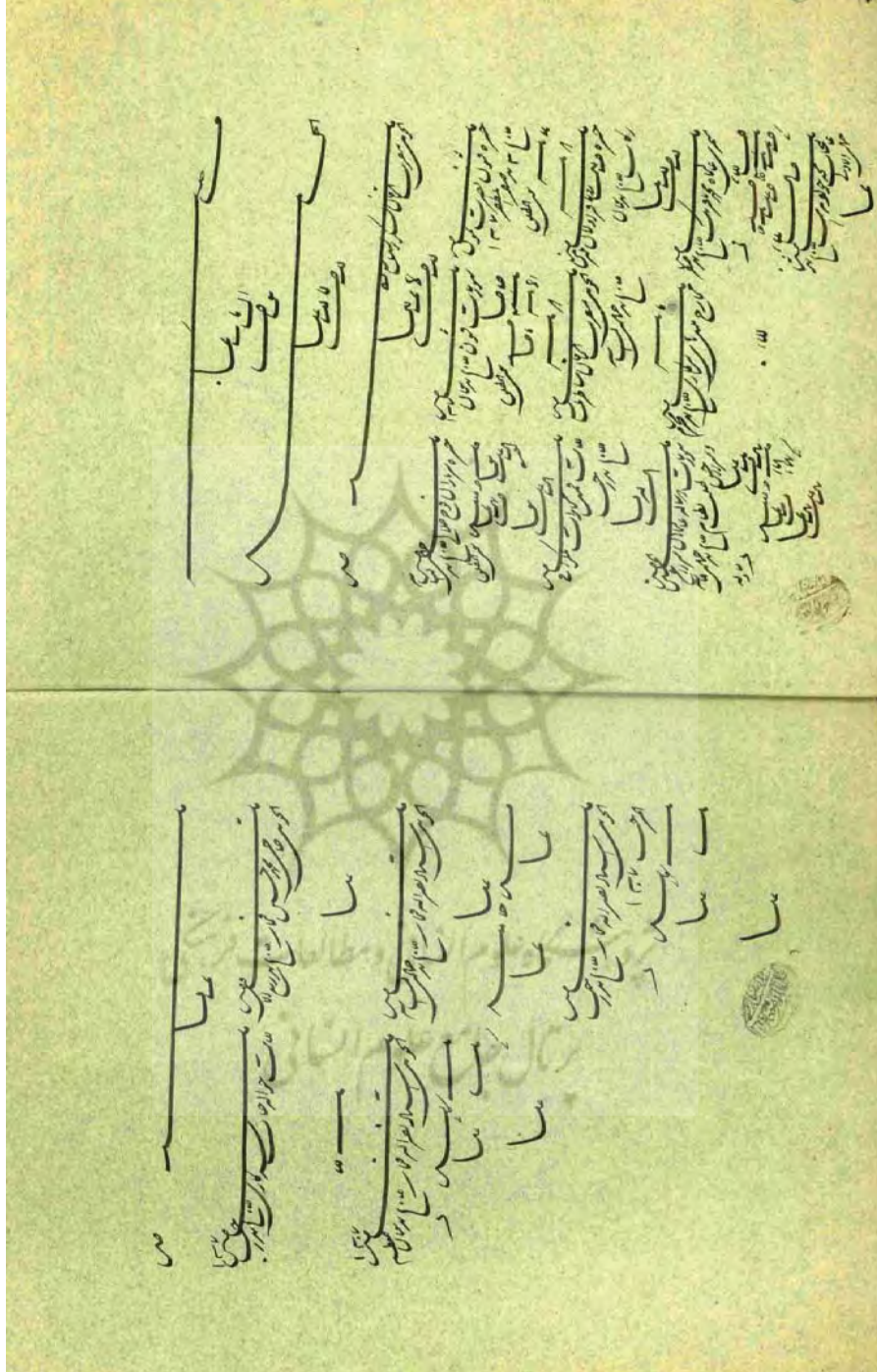
(گندم ۱۷۶۵ خروار و ۴۶ من و ۱۰ سیر - جو ۱۴۲ خروار و ۹۱ من و ۲۰ سیر) الاضافه از بابت تفاوت:
۶۹۲ خروار و ۶۵ من (المقرّر) صد پنج ۳۴ خروار و ۶۰ من

جملتان: ۱

۱۹۴۲ خروار و ۹۷ من و ۲۰ سیر: (گندم ۱۸۰۰ خروار و ۶ من و ۱۰ سیر - جو ۱۴۲ خروار و ۹۱ من و ۲۰ سیر)

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی





پیام بهارستان / ۲۰۲۰ س ۶ ش ۲۱ / پائیز ۱۳۹۲

